

# INVOICE

Invoice To: DQE International Iraq Branch-Erbil Office  
Erbil, Iraq  
DQE International Iraq Branch-Erbil Office

AWB/CMR No.: 73 AAT 245

No. of Piece(s): 25

Weight (in Kgs): 11,380.0

Number of 1

Trucks:

Invoice Date: 11/02/2023

Invoice Number: 2023-0341

Clearance/Loading Date: 31/01/2023

Delivery Date: 31/01/2023

PO/Reference No:

Due Date: 13/03/2023

DESCRIPTION	QTY	UNIT PRICE	TOTAL PRICE
Customs Clearance Border	1.00	\$ 175.00	\$ 175.00
Customs Tax & duties IK border	1.00	\$ 98.00	\$ 98.00
Customs Bayan IK border	1.00	\$ 15.00	\$ 15.00
COC check fee As per receipts	1.00	\$ 100.00	\$ 100.00
Documentation & Handling	1.00	\$ 25.00	\$ 25.00
MNR/MOF Approval obtaining fee	1.00	\$ 130.00	\$ 130.00

Total	\$ 543.00
-------	-----------

## Bank Account Details

Bank Name: T.C. ZIRAAT BANKASI A.S. ARBIL BRANCH  
Bank Address: 60 Meter Street, Royal Mall, Erbil Iraq  
Bank Account Name: ZARAWA CO FOR CUSTOMS CLEA LTD  
IBAN No.: IQ74 TCZB 0020 2137 9200 001  
SWIFT Code: TCZBIQBAERB (or) TCZBIQBA



ژماره : 1510841

رېځه ووت : 1510841

31/01/2023



1510841

وهزاره تى دارايى و نابوورى

به پړوه به رايه تى گشتى گومرگ

به پړوه به رايه تى گومرگى ليبراهيم خليل

هاوردې گهل و بهل

فورمى وهرگرتنى پاره

ناوى خارجى بار	ناوى بريكار	احمد موسى احمد	ژماره پشکين	رقم الفحص
اسم مالك البضاعة	اسم الوكيل	76	شوينى لپها توو	تورکيا
ناوى شوفير	ژماره بريكار		المرسل	
اسم السائق	رقم الوكيل		23.17022	دهوك
ژماره ئۆتومبيل	به خشين	100%	شوينى بۆ ئوردراو	
رقم السيارة	اعفاء	73AAT245/73AAN933	المرسل اليه	
جورى ئۆتومبيل	كۆى به هاى		ژماره مانفېست	
نوع السيارة	مجموع القيمة	22,758	رمانفېست النقل البري	3695006634216
ژ پاسپورتا شوفيرى	ژماره پارچه		كيشى گشتى	
ر جواز السائق	عدد القطع	25	الوزن الكلى	11,379

الكود	اسم المادة	الكمية	التعبئة	الوحدة	م.الكمية	م.الاجازة	م.القيمة	الضريبة	الغرامة	الرسم
84310000	پارچه و پيداويستى كاني	184.25	11,379.00	كشم	23.17022	11,379	22,758	513	0	3,414
	تاكو	84.30								

پارچه و پيداويستى پرۆزه نه ووت (فلتهرى ئاميرى ئوتومبيل موغهل + پارچه بۆرى + صمامات هيدروليكي + جهك هيدروليكي قفيس ئاسن + بۆرد كوئترول + يه ده كى ئامير + سسونه دى زه ختهى بالا + لاستيك و ئيتير سپرنگى شذوهى كوئل بۆ هفره نكي مونگوز - هئرنكي مونگوز - سهره كئيل - بۆرى زاويه - قالقى - يه مپى شلهى حفر سهره كئيلى دژه ته قين - ترمينال دابه شكه رينى قالقى - فله ترى ههوا - كه پسولى دهيل فلهجه - بۆكس بۆ سفسهر - فله تى رون - فله تى لاهه كى - شاكلى نيووو تون ترانزستهر - گيره دى رهش - بۆردى كاره با - خرزه - قالقى مونگاتيسى - سونه دى سوراو بۆ - گاسكئت لاستيك - بۆرشو سهر بان

كۆى رهسمى گومرگى	\$0	پشکينى سکانر	\$25	به کاره پنانى ناوخو	\$0
الرسم الكمرى		فحص سکانر		الاستعمال الداخلي	
كرى ي پ. گومرگى	\$20	كه ره نتيه دى كشتوكال	\$0	پولى دارايى	\$2
اجور الكشف الكمرى		المحجر الزراعي		رسم الطابع	
باجى ده رامت	\$0	كه ره نتيه دى فېته رنه دى	\$0	كۆمه كى شيرپه نجه	\$0
ضريبة الدخل		المحجر البيطري		صندوق السرطان	
سزا	\$0	كه ره نتيه دى بيناسازى	\$0	كرى ي بانك	\$5
الغرامة		المحجر الانشائي		عمولة المصرف	
به هاى فۆپم	\$3	كه ره نتيه دى تندرستى	\$0	كرى ي قه پان	\$0
قيمة الاستثمار		المحجر الصحي		اجور الميزان	
ئاوه دان كردنه وه	\$0	كۆترولى جۆرى	\$13	پاكز كردن	\$10
اعادة الاعمار		السيطرة النوعية		تعقيم	
رهسمى چاك كرده وه	\$5	تايلوى ئۆتومبيل	\$0	پشکينى سووته مه نى	\$0
رسم الصيانة		لوحة السيارة		فحص الوقود	
دابىي كودنى كه سايه تى	\$15				
التأمين الشخصى					
سهرجه م به ژماره	\$98	سهرجه م به نوسين		نه وه د و هه شت دولار	
المجموع رقما		المجموع كتابتا			

به هاى دۆلار:  
سهر صرف الدولار:

1,450 دينار به رامبه ر (143,000) دينار

ناو و واژووى ووردپينى

ناو و واژووى فهرمانبه رى گومرگى

جعفر خالد حسن

سامى حسن

بياره هاته وهرگرتنى كاش  
بردان صالح خالد

20  
ناو و واژووى فهرمانبه رى بانك  
باسمك رزقارى 13

هه‌ریمی کوردستان - عێراق  
وه‌زاره‌تی دارایی و ئابووری  
به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی گشتی گومرگ  
راگه‌یانندی گومرگی



جمهورية العراق  
وزارة المالية  
الهيئة العامة للجمارك  
التصريح الجمركي

نسخة التاجر  
وینه‌ی بازارگان

ر. النقل البري : 8695006634216  
ژماره‌ی مانفست :  
مکان التسليم : دهوك  
شونیی رۆیشتوو :  
ر.ك: 23.17022  
ت.ك: 18/12/2022  
اعفاء : 100%  
به‌خسراو :  
رقم الاجازة :  
ژماره‌ی :  
كود التاجر : 35597  
كودئ بازارگان :  
اسم التاجر : RN HARIR BEJIL PTE LTD CO  
ناوی بازارگان :  
كود الوكيل : 76  
كودئ دهره‌ینه‌ر :  
اسم الوكيل : احمد موسى احمد  
ناوی دهره‌ینه‌ر :  
دائرة الاصدار : ئیبراهیم خه‌لیل  
قه‌رمانگه‌ی دهرکردن :  
التاريخ : 31/01/2023  
به‌روار :  
ر.السيارة/الرحلة : 73AAT245/73AAN933  
ژ.تۆتۆمبیل/گه‌شت :  
اسم السائق/AWB : METIN NERSE  
ناوی شوفیر/AWB :

م. الرسم كؤی رسم	الوحدة بئومر	م. الكمية كؤی بـ	التعبئة پرکردنه‌وه	الكمية بـ	نوع البضاعة جوری کال	رمز HS كود
3,414	كغم	11379	11379	1	اجزاء معدة حصرالجميع الآلات والأجهزة الداخلة في 84.25 پارچه‌و پئیداویسته‌ی کانی سه‌رجه‌م به‌نده‌کانی 84.25 تاكو 84.30 پارچه‌و پئیداویسته‌ی نه‌ووت (فلته‌ری ئامیری ئوتومبئیل+موغهل+پارچه‌ی بۆری+صمالمات هیدرولیکی+جه‌ک هیدرولیک قفیس ئاسن+بۆرد کونترول+یه‌ده‌کی ئامیر+سسونده‌ی زه‌خته‌ی بالا+لاستیک و ئیتر سپرنگی شذئوه‌ی کوئل بۆ هه‌ره‌نگی مونگوز-هه‌رنکی مونگوز- سه‌ره‌ کئبل-بۆری زاویه-فالقی-په‌مپی شله‌ی حفر سه‌ره‌ کئبلی دژه‌ ته‌قین-تئرمینال دابه‌شکه‌ردنی فالق-فله‌تری هه‌وا-که‌پسولی ده‌بل فلنجه-بۆکس بۆ سئسه‌ر-فلته‌ری رون-فلته‌ر لاوه‌کی-شاکلی نیووو تون ترانزسته‌ر-گیره‌ی ره‌ش-بۆردی کاره‌با-خرزه-فالقی موگناتیسی-سونده‌ی سوراو بۆ-گاسکئت لاستیک-بۆرغو سه‌ر بان	84310000

بریکاری دهره‌ینه‌ری گومرگی  
أحمد موسى أحمد  
كود (76)



5023013002202 (1)

الوزن: 11,379 كغم  
عدد الطرود: 25

إني الموقع أدناه أتعهد بأن كافة التفاصيل التي قمت بتسجيلها أعلاه صحيحة ومطابقة  
للمحمولة ، وبخلاف ذلك أكون ملزماً بكافة العقوبات القانونية.  
من كه‌ واژۆم كردوه به‌لین دهم سه‌رجه‌م ئه‌و زانیاریانه‌ی تۆمارم کردوون دروستن وه‌اوشیۆم له‌  
گه‌ل باره‌که‌، به‌ پێچه‌وانه‌وه‌ به‌ر پرسیارم بۆ هه‌موو سزایه‌کی یاسایی.

اسم وتوقيع منظم التصريح  
ناو و ئیمزا رێکخه‌ری راگه‌یاندن

اشتي سكفان رؤوف  
31/01/2023

الرسم: 0 \$  
الضريبة: 0 \$  
القيمة: \$22,758



8 003215 273087





**انترتك**  
intertek  
Total Quality. Assured.

Directorate of Ibrahim Khalil  
International Entry Complex  
New Standard company  
Complex Laboratory



رێفهرهیا کومه‌لگه‌ها ده‌روازی  
نیف ده‌وله‌تی نیه‌راهم خه‌لیل  
کومپانیا نیو ستانده‌رد  
تاقیگه‌ها کومه‌لگه‌هێ

Accredited CABs



Accreditation n.  
TL033

مدیریه‌ مجمع منفذ  
ابراهیم الخلیل الدولی  
شرکه نیو ستاندر  
مختبر المجمع

ژماره / 5,685 میژوو : / 2721 کوردی میژوو : 31/01/2023 زاینی

A لیستا داخوازیی

لایه‌نی داخوازکەر - کومپانی : RN HARIR BEJIL PTE LTD CO

ناقی ده‌ره‌یه‌ری : AHMED MUSSA AHMED

جورئ کهره‌سته‌ی : بارجه و بیداویستیه کانی سه رجه م به نده  
کانی 84.25 تا 84.30

ژمارا ترومبیلی : 73 AAT 245

ژ	جورئ پشکنینی	بهایی ئیک شروقه‌کرنی	هژمار	کوژمه / دولار
1	یه‌کمین ته‌واو-وحده‌ المتکاملة	100 \$	1	100
کوژمی گشتی : سهد دولار 1 100 \$				



ناف و ئیمزا به‌رپرسی نوبی

ه‌قال سالم عبدالله

31-01-2023



3:26:27PM

پاره‌هاته‌ وه‌رگرتز کاش  
هاوار مه‌دی صالح  
میژوو : 1 ژ لایی پشکنی بزیای قه  
بانگا رزگاری / 13  
202

تییینی :

- ئەنجامین پشکنینی : ده‌ره‌یه‌ری

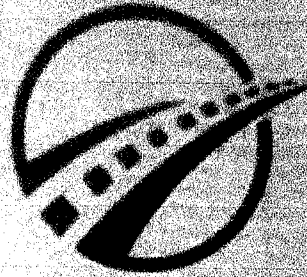
Ali Subhi

31-01-2023

# MOVEMENT DOCUMENT وثيقة الحركة

Exporter المرسِل

DQE INTERNATIONAL MIDDLE EAST  
BRANCH



**GATEWAY**  
LAND TRANSPORT

No. 0031758

Barcode باركود



Consignee المرسل اليه

RN HARIR BEJIL PTE LTD  
ADD ERBIL KURDISTAN REGION REPUBLIC  
OF IRAQ WITH ITS REGISTERED  
ADDRESS AT THE HOTEL ARJAAN BY  
ROTANA 2ND FLOOR 100 ST BAHARKA  
BRIDGE INTERSECTION

Date التاريخ

2023-01-29

Driver's Name اسم السائق

**METIN NERSE**

Phone No. رقم الهاتف

**05449627395**

Truck No / License رقم المركبة

**73 AAT 245/73 AAN 933**

From من

**UAE**

To الى

**ERBIL IRAK**

HS

Contents المحتويات

Qty. العدد

Unit الوحدة

Weight الوزن

000000

Asagida Belirtilen Ekli Liste  
حسب قائمة المحتويات ادناه

25

KAP

11379.41 KG

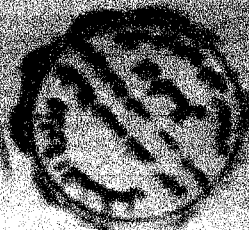
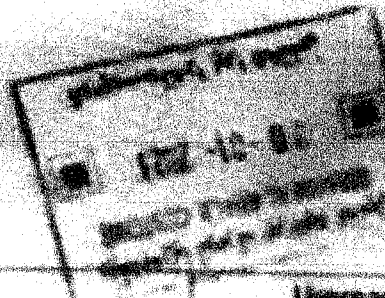
Origin المنشأ

**UAE**

Type النوع

**TIR**

**EKLI LISTE MUHTEVIYATI**



Issue Bureau مكتب الاصدار

Username (Full name) اسم المستخدم

**SERHAT ERO**

Via طريق

8695006634216

0031758

**دقت**